



**MESSAGGIO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI
PER LA XLI GIORNATA MONDIALE DELLE COMUNICAZIONI
SOCIALI**

**Tema: “I bambini e i mezzi di comunicazione:
una sfida per l'educazione”**

20 maggio 2007

作者 编辑部

2007/05/20, 周日

主题: 儿童与媒体: 教育的挑战

二〇〇七年五月二十日

亲爱的兄弟姐妹:

一、四十一届世界传播日的主题:「儿童与媒体: 教育的挑战」, 邀请我们反省两个有关联性而极重要的问题。一是儿童的培育, 另一个或许不明显, 但却具有同样重要性, 即是媒体的教育。今天教育所面临的复杂挑战, 常常与目前世界上颇为普遍的媒体影响力息息相关。由于全球化的现象, 以及在快速发展的科技之催促下, 媒体深深影响了文化环境(参阅教宗若望保禄二世宗座牧函: 快速发展, 3。)的确, 有人宣称, 媒体所具有的塑造性影响力远超过学校、教会, 甚至家庭的影响力。「对许多人而言, 媒体认为真实的, 便是事实。」(教廷社会传播会议, *Aetatis Novae*, 4)

二、我们可从两方面来探讨儿童、媒体, 及教育三者之间的关系, 即是: 儿童的培育受到媒体影响; 培养儿童能适当的响应媒体。媒体应负起本身的责任, 读者、观众与听众有积极参与媒体事务的需要, 此二者该是互惠的。在这种框架内, 训练正确使用媒体, 对儿童在文化、伦理及灵性发展上是很重要的。

该如何保护及促进这共同利益呢? 教导儿童在使用媒体时该具有辨识能力, 这是父母、教会及学校的责任。父母的角色极为重要。藉培育儿童的心智, 在选择或拒绝随时可看到的节目上, 他们当有正确又客观的判断力, 父母有权力和责任确保他们能谨慎使用媒体(参阅教宗若望保禄二世家庭团体劝谕 76)。父母在负起他们的使命时, 应该获得学校与堂区的鼓励与协助, 使他们确知他们的困难处境, 受到广大团体的支持。

媒体教育该是积极的。受到优美环境及良好道德规范熏陶的儿童, 将充满感恩之心, 且谨慎并具有分辨的能力, 认清父母的榜样所具备的基本价值。另外, 引介青年从事儿童文学、艺术和提升精神的音乐创作, 并晓谕他们其中所含有的益处, 这也是极为重要的。由于通俗文学常常在文化中占有一席之地, 因此, 那些耸人听闻的报导, 不应该取代正常学习管道而令人不得不接受。一切的美都是神性的反映, 它激发青年的心灵, 使他们活力充沛, 而丑陋与粗俗却使人的态度抑郁, 行为乖张。

如同一般的教育一样，在行使自由权方面，媒体也需要接受教育。这是一项责任重大的工作。人们常常以无节制的寻求快乐或新经验来表达自由。然而，这是一种应受谴责的行为而不是自由。真自由绝不将人，尤其是儿童引入贪婪的探索新奇事物之中。在真理的光照下，真正的自由是体验到天主对人类的「肯定」的明确答复，祂召叫我们不是黑白不分的任意选择，而是经过深思熟虑后，选择所有的真、善、美事物。因此，身为真正自由保护者的父母，当你们逐渐给予孩子更大的自由空间时，也要让他们认识蕴藏在生命中更深的喜悦（参阅第五届世界家庭会议之演讲，二〇〇六年七月八日，Valencia。）

三、当媒体致力促进基本人性尊严、婚姻与家庭生活的真正价值、积极想要达到人类的目的，唯有如此，父母与老师希望以真、善、美方式，教育儿童的衷心愿望方能获得支持。因此，媒体需要接受有效的培育并要拥有伦理标准，这不仅是父母与老师，也是所有具有公民责任感的人，特别关注及急切希望实现的。在确认许多从事社会传播工作的人士，都有行正确之事的信念之时（宗座社会传播会议，传播事业中的伦理，4。）我们也应该看到那些在这领域工作的人，所面临的心理上特别的压力及伦理上的两难问题」（*Aetatis Novae*, 19），有时在这种情形下，所看到的是，因商业竞争而迫使传播工作者降低标准。节目制作与媒体产品的趋势——包括动画影片及电动玩具——都美其名为娱乐，实质上则是带有刺激性的暴力和反对社会道德的人物，或乏味的人类性行为的节目，更令人厌恶的是，这些节目是针对儿童及青少年而制作的。人们如何向那些真正遭受暴力摧残，及忍受剥削与虐待之苦的无数无辜青年人说明这种「娱乐」呢？关于此事，让我们好好反省两段内容相反的福音章节：「耶稣遂抱起他们（儿童）来，给他们覆手，祝福了他们。」（谷：十，16）、「把一块磨石套在他的颈上，投入海中，比让他引这些小子中的一个跌倒，为他更好。」（路：十七，2）我再次请求媒体事务的主导者，教育并鼓励制作者，要保障共同利益，捍卫真理，维护每个人的人性尊严，重视家庭的需要。

四、在接受天主托付的救恩信息的光照之下，教会本身也是人性的导师，愿意为父母、教育工作者、传播工作者及青年，提供协助的机会。堂区及教会学校的活动计画，应该是今天媒体教育的第一线。最重要的是，教会渴望与人分享她对人性尊严的愿景，那是人类彼此沟通的核心，「以基督的眼光去看，我可以给予他人远比他外在所需要的更多；我可以给他所渴望的爱的关怀。」（教宗本笃十六世「天主是爱」通谕，18）

教宗本笃十六世

二〇〇七年一月廿四日 圣方济沙雷纪念日

发自梵蒂冈